Samo izvorni tekstovi UNECE-a imaju pravni učinak prema međunarodnom javnom pravu. Status i datum stupanja na snagu ovog Pravilnika treba provjeriti u najnovijem izdanju dokumenta UNECE-a TRANS/WP.29/343/, koji je dostupan na: http://www.unece.org/tran/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29fdocstts.html

Pravilnik br. 145 – Jedinstvene odredbe o homologaciji vozila s obzirom na sustave ISOFIX sidrišta, sidrišta ISOFIX gornje sigurnosne uzice i i-Size sjedišta [2019/2142]

Datum stupanja na snagu: 19. srpnja 2018.

Ovaj je dokument isključivo informativne prirode. Vjerodostojan i pravno obvezujući tekst je: ECE/TRANS/WP.29/2017/133.

Sadržaj

Pravilnik

1. Područje primjene

2. Definicije

3. Zahtjev za homologaciju

4. Homologacija

5. Specifikacije

6. Ispitivanja

7. Preinake i proširenje homologacije tipa vozila

8. Sukladnost proizvodnje

9. Sankcije za nesukladnost proizvodnje

10. Trajno obustavljena proizvodnja

11. Imena i adrese tehničkih službi odgovornih za provođenje homologacijskih ispitivanja te imena i adrese homologacijskih tijela

Prilozi

1. Izjava

2. Izgled homologacijske oznake

3. Postupak za određivanje točke H i stvarnog nagiba trupa za sjedišta u motornim vozilima

   Dodatak 1. – Opis trodimenzionalne naprave za određivanje točke H (3D H naprava)

   Dodatak 2. – Trodimenzionalni referentni sustav

   Dodatak 3. – Referentni podaci za sjedišta

4. Sustavi ISOFIX sidrišta i sidrišta ISOFIX gornje sigurnosne uzice

5. i-Size sjedište

1. PODRUČJE PRIMJENE

Ovaj se Pravilnik primjenjuje na:

(a) vozila kategorije $M_{1\ s}$ obzirom na njihove sustave ISOFIX sidrišta i njihova sidrišta ISOFIX gornje sigurnosne uzice namijenjene za sustave za držanje djeteta. Ostale kategorije vozila opremljenih ISOFIX sidrištima također moraju ispunjavati odredbe ovog Pravilnika;

(b) vozila bilo koje kategorije s obzirom na njihova i-Size sjedišta ako je proizvođač vozila odredio ta sjedišta.

2. DEFINICIJE

Za potrebe ovog Pravilnika:

2.1. „homologacija vozila" znači homologacija tipa vozila s obzirom na sustave ISOFIX sidrišta, sidrišta ISOFIX gornje sigurnosne uzice i i-Size sjedišta, ako su ugrađena;

2.2. „tip vozila" znači kategorija motornih vozila koja se ne razlikuju prema bitnim karakteristikama kao što su dimenzije, linije i materijali sastavnih dijelova konstrukcije vozila ili konstrukcije sjedala na koje se pričvršćuju ISOFIX sidrišta i sidrišta ISOFIX gornje sigurnosne uzice ako ih ima i, ako se čvrstoća sidrišta ispituje dinamičkim ispitivanjem, kao i čvrstoća poda vozila kad se ispituje statičkim ispitivanjem za i-Size sjedišta, karakteristike svakog sastavnog dijela sustava za držanje, osobito ograničavanje opterećenja, koji utječe na sile koje djeluju na sidrišta;

2.3. „pod" znači donji dio nadogradnje vozila koji povezuje bočne strane vozila. U ovom slučaju pod obuhvaća orebrenja, užljebljenja i druga moguća pojačanja, čak i ako su ispod poda, na primjer uzdužni i poprečni nosači;

2.4. „sjedalo" znači konstrukcija, zajedno s presvlakom, koja može, ali ne mora, biti dio konstrukcije vozila, za sjedenje jedne odrasle osobe. Taj pojam obuhvaća pojedinačno sjedalo ili dio sjedeće klupe namijenjen za sjedenje jedne osobe;

2.5. „suvozačevo sjedalo" znači bilo koje sjedalo čija se „najisturenija točka H" nalazi u vertikalnoj poprečnoj ravnini koja prolazi kroz vozačevu točku R ili ispred te ravnine;

2.6. „skupina sjedala" znači sjedalo u obliku klupe ili odvojena sjedala koja su smještena jedno uz drugo (tj. tako da su krajnja prednja sidrišta jednog sjedala u ravnini s krajnjim stražnjim sidrištima drugog sjedala ili ispred tih sidrišta i da su u ravnini s krajnjim prednjim sidrištima tog drugog sjedala ili iza tih sidrišta) na kojima može sjediti najmanje jedna odrasla osoba;

2.7. „klupa za sjedenje" znači konstrukcija, zajedno s presvlakom, za sjedenje više od jedne odrasle osobe;

2.8. „ISOFIX" znači sustav za povezivanje sustava za držanje djeteta s vozilom koji se sastoji od dva kruta sidrišta u vozilu, dva pripadajuća kruta pričvrsna dijela na sustavu za držanje djeteta i mehanizma protiv okretanja sustava za držanje djeteta oko poprečne osi;

2.9. „ISOFIX sjedište" znači sjedište koje omogućava ugradnju:

(a) univerzalnog ISOFIX sustava za držanje djeteta okrenutog naprijed, kako je definiran u Pravilniku UN-a br. 44; ili

(b) poluuniverzalnog ISOFIX sustava za držanje djeteta okrenutog naprijed, kako je definiran u Pravilniku UN-a br. 44; ili

(c) poluuniverzalnog ISOFIX sustava za držanje djeteta okrenutog natrag, kako je definiran u Pravilniku UN-a br. 44; ili

(d) poluuniverzalnog ISOFIX sustava za držanje djeteta okrenutog bočno, kako je definiran u Pravilniku UN-a br. 44; ili

(e) ISOFIX sustava za držanje djeteta za određeno vozilo, kako je definiran u Pravilniku UN-a br. 44; ili

(f) i-Size sustava za držanje djeteta, integralnog razreda, kako je definiran u Pravilniku UN-a br. 129; ili

(g) ISOFIX sustava za držanje djeteta za određeno vozilo, kako je definiran u Pravilniku UN-a br. 129;

2.10. „donje ISOFIX sidrište” znači okrugla vodoravna kruta šipka promjera 6 mm koja se nastavlja na konstrukciju vozila ili sjedala radi prihvata i držanja ISOFIX sustava za držanje djeteta ISOFIX pričvrsnim dijelovima;

2.11. „sustav ISOFIX sidrišta” znači sustav koji se sastoji od dva donja ISOFIX sidrišta konstruiran za pričvršćenje ISOFIX sustava za držanje djeteta zajedno s napravom za sprečavanje okretanja;

2.12. „ISOFIX pričvrsni dio” znači jedna od dviju veza, koja ispunjava zahtjeve Pravilnika UN-a br. 44 ili Pravilnika UN-a br. 129, koja se proteže od konstrukcije ISOFIX sustava za držanje djeteta i koja je kompatibilna s donjim ISOFIX sidrištem;

2.13. „ISOFIX sustav za držanje djeteta” znači sustav za držanje djeteta koji ispunjava zahtjeve Pravilnika UN-a br. 44 ili Pravilnika UN-a br. 129 i koji se pričvršćuje na sustav ISOFIX sidrišta;

2.14. „naprava za primjenu statičke sile” ili „NPSS” znači ispitna naprava koja se pričvršćuje na sustave ISOFIX sidrišta u vozilu radi provjere njihove čvrstoće i sposobnosti konstrukcije vozila ili sjedala da ograniči okretanje u statičkom ispitivanju. Ispitna naprava za donja sidrišta i gornje sigurnosne uzice opisana je na slikama 1. i 2. u Prilogu 4. zajedno s opisom naprave za primjenu sile na potpornu nogu ($NPSS_{PN}$) za provjeru i-Size sjedišta s obzirom na čvrstoću poda vozila. $NPSS_{PN}$ prikazan na slici 3. u Prilogu 5. primjer je takve naprave;

2.15. „naprava za sprečavanje okretanja”:

(a) naprava za sprečavanje okretanja za univerzalni ISOFIX sustav za držanje djeteta je ISOFIX gornja sigurnosna uzica;

(b) naprava za sprečavanje okretanja za poluuniverzalni ISOFIX sustav za držanje djeteta je gornja sigurnosna uzica, ploča s instrumentima vozila ili potporna noga za ograničavanje okretanja sustava u čeonom sudaru;

(c) naprava za sprečavanje okretanja za i-Size sustav za držanje djeteta je gornja sigurnosna uzica ili potporna noga za ograničavanje okretanja sustava za držanje djeteta prilikom čeonog sudara;

(d) u univerzalnim i poluuniverzalnim ISOFIX i i-Size sustavima za držanje djeteta sjedalo vozila samo po sebi nije naprava za sprečavanje okretanja;

2.16. „sidrište ISOFIX gornje sigurnosne uzice” znači naprava, kao što je npr. šipka koja je postavljena u predviđenom području, konstruirana za prihvat priključka remena ISOFIX gornje sigurnosne uzice i za prijenos sile držanja na konstrukciju vozila;

2.17. „priključak ISOFIX gornje sigurnosne uzice” znači naprava namijenjena za pričvršćivanje na sidrište ISOFIX gornje sigurnosne uzice;

2.18. „kuka ISOFIX gornje sigurnosne uzice” znači priključak ISOFIX gornje sigurnosne uzice koji se uobičajeno upotrebljava za pričvršćivanje remena ISOFIX gornje sigurnosne uzice na njezino sidrište, kako je prikazano na slici 3. Priloga 4. ovom Pravilniku;

2.19. „remen ISOFIX gornje sigurnosne uzice” znači gurtna (ili neki drugi jednakovrijedan remen) koji se proteže od vrha ISOFIX sustava za držanje djeteta do sidrišta ISOFIX gornje sigurnosne uzice i koji je opremljen napravom za namještanje, napravom za otpuštanje napetosti i priključkom ISOFIX gornje sigurnosne uzice;

2.20. „vodilica” znači naprava namijenjena za pomoć osobi koja postavlja ISOFIX sustav za držanje djeteta fizičkim navođenjem ISOFIX pričvrsnih dijelova na ISOFIX sustav za držanje djeteta kako bi se olakšalo njihovo ispravno priključenje na donja ISOFIX sidrišta;

2.21. „naprava za držanje djeteta” znači naprava u skladu s jednim od osam ISOFIX razreda veličine definiranih u stavku 4. Dodatka 2. Prilogu 17. Pravilniku UN-a br. 16, konkretno ona čije su dimenzije prikazane na slikama od 1. do 7. u stavku 4. Te naprave za držanje djeteta koriste se u Pravilniku UN-a br. 16 za provjeru koji se razredi veličine sustava za držanje djeteta mogu postaviti na ISOFIX sjedišta. Jedna od naprava za držanje djeteta, zvana ISO/F2 ili ISO/F2X i opisana u Pravilniku UN-a br. 16 (u Dodatku 2. Prilogu 17.), upotrebljava se u ovom Pravilniku za provjeru položaja i mogućnosti pristupa svakom sustavu ISOFIX sidrišta;

2.22. „dopušteni obujam podnožja potporne noge” znači obujam, kako je prikazano na slikama 1. i 2. Priloga 5. ovom Pravilniku, u kojem podnožje potporne noge i-Size sustava za držanje djeteta, kako je definiran u Pravilniku UN-a br. 129, leži i shodno tome mora presijecati pod vozila;

2.23. „dodirna površina na podu vozila” znači područje koje je sjecište gornje površine poda vozila (uključujući presvlaku, tepih, pjenu itd.) i dopuštenog obujma podnožja potporne noge konstruirano tako da može izdržati sile potporne noge i-Size sustava za držanje djeteta, kako je definiran u Pravilniku UN-a br. 129;

2.24. „i-Size sjedište” znači sjedište, ako ga je tako odredio proizvođač vozila, koje je konstruirano za smještaj i-Size sustava za držanje djeteta i koje ispunjava zahtjeve utvrđene u ovom Pravilniku.

3. ZAHTJEV ZA HOMOLOGACIJU

3.1. Zahtjev za homologaciju tipa vozila s obzirom na sidrišta pojasa, sustave ISOFIX sidrišta, sidrišta ISOFIX gornje sigurnosne uzice i i-Size sjedišta, ako postoje, podnosi proizvođač vozila ili njegov ovlašteni zastupnik.

3.2 Zahtjevu se prilažu dokumenti u nastavku u tri primjerka i sljedeće pojedinosti:

3.2.1. tehnički crteži opće konstrukcije vozila u odgovarajućem mjerilu na kojima moraju biti vidljivi položaji sustava ISOFIX sidrišta, sidrišta ISOFIX gornje sigurnosne uzice, ako postoje, i, u slučaju i-Size sjedišta, dodirne površine na podu vozila te detaljni tehnički crteži sustava ISOFIX sidrišta, ako postoje, sidrišta ISOFIX gornje sigurnosne uzice, ako postoje, i točaka na koje su pričvršćeni;

3.2.2. specifikacije upotrijebljenih materijala koji mogu utjecati na čvrstoću sustava ISOFIX sidrišta i sidrišta ISOFIX gornje sigurnosne uzice, ako postoje, i, u slučaju i-Size sjedišta, dodirne površine na podu vozila;

3.2.3. tehnički opis sustava ISOFIX sidrišta i sidrišta ISOFIX gornje sigurnosne uzice, ako postoje;

3.2.4. za sustave ISOFIX sidrišta i sidrišta ISOFIX gornje sigurnosne uzice, ako su pričvršćena na konstrukciju sjedala:

3.2.4.1. detaljan opis tipa vozila s obzirom na konstrukciju sjedala, sidrišta sjedala i njihovih sustava za namještanje i blokiranje;

3.2.4.2. tehnički crteži sjedala, njihovih sidrišta u vozilu i njihovih sustava za namještanje i blokiranje, u odgovarajućem mjerilu i dovoljno detaljni.

3.3. Tehničkoj službi koja provodi homologacijska ispitivanja dostavlja se, prema izboru proizvođača, vozilo reprezentativno za tip vozila koji treba homologirati ili dijelovi vozila koje tehnička služba smatra bitnima za ispitivanja sustava ISOFIX sidrišta, sidrišta ISOFIX gornje sigurnosne uzice, ako postoje, i, u slučaju i-Size sjedišta, dodirnih površina na podu vozila.

4. HOMOLOGACIJA

4.1. Ako vozilo dostavljeno za homologaciju na temelju ovog Pravilnika ispunjava zahtjeve iz ovog Pravilnika, dodjeljuje mu se homologacija tipa.

4.2. Svakom se homologiranom tipu dodjeljuje homologacijski broj. Prve dvije znamenke označavaju niz izmjena koji obuhvaća najnovije bitne tehničke izmjene Pravilnika u trenutku izdavanja homologacije. Ista ugovorna stranka ne smije dodijeliti isti broj drugom tipu vozila, kako je definiran u stavku 2.2.

4.3. Obavijest o dodjeljivanju, proširenju, odbijanju ili povlačenju homologacije ili trajno obustavljenoj proizvodnji tipa vozila homologiranog na temelju ovog Pravilnika dostavlja se ugovornim strankama Sporazuma iz 1958. koje primjenjuju ovaj Pravilnik putem obrasca u skladu s predloškom iz Priloga 1. ovom Pravilniku.

4.4. Na svako se vozilo koje je sukladno s tipom vozila homologiranim na temelju ovog Pravilnika pričvršćuje, na vidljivom i lako dostupnom mjestu naznačenom na obrascu za homologaciju, međunarodna homologacijska oznaka koja se sastoji od:

4.4.1. kruga oko slova „E” iza kojeg slijedi razlikovni broj države koja je dodijelila homologaciju ([1]);

4.4.2. desno od kruga propisanog u stavku 4.4.1., broja ovog Pravilnika;

4.5. Ako je vozilo sukladno s tipom vozila homologiranim na temelju najmanje jednog drugog pravilnika priloženog Sporazumu u zemlji koja je dodijelila homologaciju na temelju ovog Pravilnika, simbol propisan stavkom 4.4.1. ovog Pravilnika ne treba ponavljati; u tom se slučaju dodatni brojevi i simboli svih pravilnika na temelju kojih je homologacija dodijeljena u zemlji koja je dodijelila homologaciju na temelju ovog Pravilnika navode u okomitim stupcima desno od simbola opisanog u stavku 4.4.1.

4.6. Homologacijska oznaka mora biti lako čitljiva i neizbrisiva.

4.7. Homologacijska oznaka postavlja se blizu pločice s podacima o vozilu koju je pričvrstio proizvođač ili na nju.

4.8. U Prilogu 2. ovom Pravilniku prikazani su primjeri izgleda homologacijskih oznaka.

5. SPECIFIKACIJE

5.1. Definicije

5.1.1. Točka H je referentna točka, definirana u Prilogu 3. ovom Pravilniku, koja se određuje u skladu s postupkom navedenim u tom Prilogu.

5.1.1.1. Točka H' je referentna točka koja odgovara točki H, definiranoj u stavku 5.1.1., a koja se određuje za sve uobičajene položaje u kojima se sjedalo upotrebljava.

5.1.1.2. Točka R je referentna točka sjedala definirana u Dodatku 3. Prilogu 3. ovom Pravilniku.

5.1.2. Trodimenzionalni referentni sustav definiran je u Dodatku 2. Prilogu 3. ovom Pravilniku.

([1]) Razlikovne brojčane oznake ugovornih stranaka Sporazuma iz 1958. navedene su u Prilogu 3. Konsolidiranoj rezoluciji o konstrukciji vozila (R.E.3), dokument ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.6.
www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29resolutions.html

5.2. Opće specifikacije

5.2.1. Svaki sustav ISOFIX sidrišta i svako sidrište ISOFIX gornje sigurnosne uzice za ISOFIX sustav za držanje djeteta, ugrađeni ili koje treba ugraditi, kao i dodirna površina na podu vozila za svako i-Size sjedište, moraju se konstruirati, izraditi i postaviti:

5.2.1.1. tako da sustavi ISOFIX sidrišta i sidrišta ISOFIX gornje sigurnosne uzice, kao i dodirne površine na podu vozila za i-Size sjedišta, omogućavaju da vozilo u uobičajenoj uporabi ispunjava odredbe ovog Pravilnika;

ISOFIX sustavi sidrišta i sidrišta ISOFIX gornje sigurnosne uzice koji se mogu dodati u bilo koje vozilo također moraju ispunjavati odredbe ovog Pravilnika. Zbog toga se takva sidrišta moraju opisati u dokumentu sa zahtjevom za homologaciju.

5.2.1.2. tako da sustavi ISOFIX sidrišta i sidrišta ISOFIX gornje sigurnosne uzice budu konstruirani za svaki ISOFIX sustav za držanje djeteta masenih skupina 0, 0+ i 1, kako je definirano u Pravilniku UN-a br. 44;

5.2.1.3. tako da sustavi ISOFIX sidrišta, sidrište ISOFIX gornje sigurnosne uzice i dodirna površina na podu vozila za i-Size sjedište budu konstruirani za i-Size sustav za držanje djeteta integralnog razreda, kako je definiran u Pravilniku br. 129.

5.2.2. Sustavi ISOFIX sidrišta, konstrukcija i položaj:

5.2.2.1. Svaki ISOFIX sustav sidrišta je najmanje jedna kruta, poprečna vodoravna šipka promjera 6 mm ±0,1 mm koja obuhvaća dva područja efektivne duljine od najmanje 25 mm smještena na istoj osi kako je prikazano na slici 4. u Prilogu 4.

5.2.2.2. Svaki ISOFIX sustav sidrišta ugrađen na sjedište u vozilu mora biti smješten najmanje 120 mm iza konstrukcijske točke H, kako je određeno u Prilogu 4. ovom Pravilniku, mjereno vodoravno i prema gore do središta šipke.

5.2.2.3. Za svaki ISOFIX sustav sidrišta ugrađen u vozilo mora biti moguće pričvrstiti ISOFIX napravu za držanje djeteta razreda ISO/F2 ili ISO/F2X, kako je definirao proizvođač vozila, opisano u Dodatku 2. Prilogu 17. Pravilniku br. 16.

Sva i-Size sjedišta moraju prihvaćati ISOFIX naprave za držanje djeteta razreda ISO/F2X i ISO/R2 zajedno s dopuštenim obujmom podnožja potporne noge, kako je definirano u Dodatku 2. Prilogu 17. Pravilniku br. 16. Uz to, i-Size sjedišta moraju prihvaćati naprave za držanje djeteta razreda ISO-B2, kako je definirano u Dodatku 5. Prilogu 17. Pravilniku br. 16

5.2.2.4. Kutovi položaja donje površine ISOFIX naprave za držanje djeteta, kako ju je definirao proizvođač vozila u stavku 5.2.2.3., moraju biti unutar sljedećih graničnih vrijednosti, mjereno s obzirom na referentne ravnine vozila kako su definirane u Dodatku 2. Prilogu 3. ovom Pravilniku:

(a) dubina: 15° ± 10°;

(b) nagib: 0° ± 5°;

(c) smjer: 0° ± 10°.

Ako granične vrijednosti iz stavka 5.2.2.4. nisu prekoračene, za i-Size sjedišta je prihvatljivo da najkraća dužina potporne noge, u skladu s dopuštenim obujmom podnožja potporne noge, postigne kut dubine veći nego što bi to inače bilo moguće zbog sjedala ili konstrukcije vozila. Mora postojati mogućnost ugradnje ISOFIX naprave za držanje djeteta pod povećanim kutom dubine. Ovaj se stavak ne primjenjuje na sustave za držanje djeteta razreda ISO/B2.

5.2.2.5. Sustavi ISOFIX sidrišta moraju biti trajno ugrađeni ili sklopivi. Sklopiva sidrišta moraju ispunjavati zahtjeve za ISOFIX sustav sidrišta kad su u radnom položaju.

5.2.2.6. Svaka ISOFIX šipka donjeg sidrišta (ako je u radnom položaju) ili svaka trajno ugrađena vodilica mora biti vidljiva bez potrebe da se jastuk ili naslon sjedala pritisnu ako se šipka odnosno vodilica promatra na vertikalnoj uzdužnoj ravnini koja prolazi kroz središte šipke odnosno vodilice duž pravca koji s vodoravnom ravninom tvori kut od 30 stupnjeva prema gore.

Alternativa gornjem zahtjevu je postavljanje trajne oznake pokraj svake šipke odnosno vodilice u vozilu. Ta oznaka mora sadržavati jedan od sljedećih elemenata, prema proizvođačevu odabiru:

5.2.2.6.1. barem simbol sa slike 12. iz Priloga 4., koji se sastoji od kruga s promjerom od najmanje 13 mm oko piktograma i koji ispunjava sljedeće uvjete:

(a) piktogram se mora jasno razlučivati od pozadine kruga;

(b) piktogram mora biti postavljen blizu svake šipke sustava.

5.2.2.6.2. riječ „ISOFIX”, velikim tiskanim slovima visine najmanje 6 mm.

5.2.2.7. Zahtjevi iz stavka 5.2.2.6. ne primjenjuju se na i-Size sjedišta, koja moraju biti označena u skladu sa stavkom 5.2.4.1.

5.2.3. Sidrišta ISOFIX gornje sigurnosne uzice, konstrukcija i položaj

Na zahtjev proizvođača vozila, metode iz stavaka 5.2.3.1. i 5.2.3.2. mogu se koristiti alternativno.

Metoda iz stavka 5.2.3.1. može se primijeniti samo ako je ISOFIX sjedište na sjedalu vozila.

5.2.3.1. Ovisno o stavcima 5.2.3.3. i 5.2.3.4. dio svakog sidrišta ISOFIX gornje sigurnosne uzice koji je konstruiran za spajanje s priključkom ISOFIX gornje sigurnosne uzice ne smije biti udaljen više od 2 000 mm od referentne točke ramena i mora biti unutar osjenčanog područja, kako je prikazano na slikama od 6. do 10. u Prilogu 4., sjedišta na koje je ugrađen, s obzirom na model iz norme SAE J 826 (srpanj 1995.) i prikazan na slici 5. u Prilogu 4., u skladu sa sljedećim uvjetima:

5.2.3.1.1. točka H modela mora biti na jedinstvenoj konstrukcijski određenoj točki H za sjedalo koje je u svojem najnižem položaju i gurnuto do kraja prema natrag, osim kad se model nalazi u sredini između dvaju donjih ISOFIX sidrišta;

5.2.3.1.2. pravac trupa modela mora biti pod jednakim kutom u odnosu na poprečnu vertikalnu ravninu kao naslon sjedala u svojem najuspravnijem položaju; i

5.2.3.1.3. model mora biti u vertikalnoj uzdužnoj ravnini koja uključuje točku H modela.

5.2.3.2. Alternativno, područje sidrišta ISOFIX gornje sigurnosne uzice može se odrediti napravom „ISO/F2” (B), kako je definirana na slici 2. u Dodatku 2. Prilogu 17. Pravilniku br. 16, na ISOFIX sjedištu opremljenom donjim ISOFIX sidrištima kako je prikazano na slici 11. u Prilogu 4.

Sjedište se utvrđuje prema najnižem položaju sjedala gurnutog do kraja prema natrag i s naslonom u nazivnom položaju ili prema preporuci proizvođača.

Na bokocrtu ISOFIX sidrište gornje sigurnosne uzice mora biti iza stražnje strane naprave „ISO/F2”.

Na temelju sjecišta stražnje strane naprave „ISO/F2” i vodoravnog pravca (označenog s 3 na slici 11. u Prilogu 4.), koji sadržava zadnju krutu točku tvrdoće veće od 50 Shore A na vrhu naslona sjedala, definira se referentna točka 4 (na slici 11. u Prilogu 4.) na središnjici naprave „ISO/F2”. Na toj referentnoj točki kut od najviše 45° iznad vodoravnog pravca definira gornju granicu područja sidrišta gornje sigurnosne uzice.

Na tlocrtu na referentnoj točki 4 (na slici 11 u Prilogu 4.) kut od najviše 90° koji se širi unazad i u stranu te na bokocrtu kut od najviše 40° određuju dva obujma koja ograničavaju područje sidrišta za gornju sigurnosnu uzicu ISOFIX.

Ishodište remena ISOFIX gornje sigurnosne uzice (5) smješteno je na sjecištu naprave „ISO/F2" (B) i ravnine koja se nalazi 550 mm od prednje vodoravne strane (1) naprave „ISO/F2" na središnjici naprave „ISO/F2" (6).

Sidrište ISOFIX gornje sigurnosne uzice mora biti udaljeno od ishodišta remena ISOFIX gornje sigurnosne uzice na zadnjoj strani naprave „ISO/F2" više od 200 mm, ali ne više od 2 000 mm, mjereno uzduž remena kad je povučen preko naslona sjedala do sidrišta ISOFIX gornje sigurnosne uzice.

5.2.3.3. Dio sidrišta ISOFIX gornje sigurnosne uzice u vozilu koji je konstruiran za spajanje s priključkom ISOFIX gornje sigurnosne uzice može biti smješten i izvan osjenčanog područja iz stavaka 5.2.3.1. ili 5.2.3.2. ako položaj unutar tog područja nije prikladan i ako je vozilo opremljeno napravom za usmjeravanje:

5.2.3.3.1. koja osigurava da remen ISOFIX gornje sigurnosne uzice funkcionira kao da je dio sidrišta konstruiranog za povezivanje s gornjom sigurnosnom uzicom ISOFIX smješten unutar osjenčanog područja; i

5.2.3.3.2. koja se nalazi najmanje 65 mm iza pravca trupa, ako je naprava za usmjeravanje tipa gurtne i nije kruta ili ako je sklopiva, ili najmanje 100 mm iza pravca trupa ako je naprava za usmjeravanje kruta; i

5.2.3.3.3. za koju je ispitivanjem nakon ugradnje na način za uporabu dokazano da je dovoljno čvrsta da sa sidrištem ISOFIX gornje sigurnosne uzice izdrži opterećenje iz stavka 6.2. ovog Pravilnika.

5.2.3.4. Sidrište uzice može se ugraditi uvučeno u naslon sjedala, pod uvjetom da nije u području omatanja pojasa na vrhu naslona sjedala vozila.

5.2.3.5. Dimenzije sidrišta ISOFIX gornje sigurnosne uzice moraju omogućavati pričvršćivanje kuke ISOFIX gornje sigurnosne uzice kako je prikazano na slici 3.

Oko svakog sidrišta ISOFIX gornje sigurnosne uzice mora biti dovoljno prostora da se omogući pričvršćivanje i otpuštanje.

Sva sidrišta smještena iza bilo kojeg sustava ISOFIX sidrišta koja bi se mogla koristiti za pričvršćivanje kuke ISOFIX gornje sigurnosne uzice ili priključka ISOFIX gornje sigurnosne uzice moraju biti konstruirana tako da se spriječi zlouporaba primjenom najmanje jedne od sljedećih mjera:

(a) konstruiranjem svih takvih sidrišta u području sidrišta ISOFIX gornje sigurnosne uzice kao sidrišta ISOFIX gornje sigurnosne uzice; ili

(b) označivanjem samo sidrišta ISOFIX gornje sigurnosne uzice jednim od simbola, ili njegovom zrcalnom slikom, kako je prikazano na slici 13. u Prilogu 4.; ili

(c) označivanjem takvih sidrišta koja nisu u skladu s (a) ili (b) jasnim upozorenjem da ta sidrišta ne bi trebalo koristiti u kombinaciji s ijednim sustavom ISOFIX sidrišta.

Za svako sidrište ISOFIX gornje sigurnosne uzice s poklopcem taj se poklopac mora označiti, na primjer jednim od simbola ili zrcalnom slikom jednog od simbola prikazanih na slici 13. u Prilogu 4.; poklopac se mora moći ukloniti bez uporabe alata.

5.2.4. Zahtjevi za i-Size sjedišta

Svako i-Size sjedište koje je proizvođač vozila definirao mora ispunjavati zahtjeve iz stavaka od 5.2.1. do 5.2.4.3.

5.2.4.1. Oznake

Svako i-Size sjedište mora biti trajno označeno pored sustava donjih ISOFIX sidrišta (šipke ili vodilice) odgovarajućeg sjedišta.

Minimalna oznaka je simbol sa slike 4. iz Priloga 5., koji se sastoji od kvadrata veličine najmanje 13 mm oko piktograma i koji ispunjava sljedeće uvjete:

(a) piktogram se mora jasno razlučivati od pozadine kvadrata;

(b) piktogram mora biti postavljen blizu svake šipke sustava.

5.2.4.2. Geometrijski zahtjevi za i-Size sjedišta koji se odnose na i-Size potporne noge

Uz zahtjeve iz stavaka 5.2.2. i 5.2.3. mora se provjeriti da gornja površina poda vozila (uključujući presvlaku, tepih, pjenu itd.) presijeca obje granične površine u smjerovima x i y dopuštenog obujma podnožja potporne noge, kako je prikazano na slici 1. i 2. u Prilogu 5. ovom Pravilniku.

U nastavu se navode karakteristike dopuštenog obujma podnožja potporne noge (vidjeti također sliku 1. i 2. u Prilogu 5. ovom Pravilniku):

(a) po širini, pomoću dvije ravnine paralelne sa srednjom uzdužnom ravninom ispitne naprave za držanje djeteta ugrađene u odgovarajuće sjedište, koje su od te srednje uzdužne ravnine udaljene 100 mm; i

(b) po duljini, pomoću dvije ravnine okomite na ravninu donje površine ispitne naprave za držanje djeteta i okomite na srednju uzdužnu ravninu ispitne naprave za držanje djeteta, koje su udaljene 585 mm i 695 mm od ravnine koja prolazi kroz središnjice donjih ISOFIX sidrišta i koja je okomita na donju površinu ispitne naprave za držanje djeteta; i

(c) po visini, pomoću dvije ravnine paralelne s donjom površinom naprave za držanje djeteta, koje su udaljene 270 mm i 525 mm od te površine.

Kut dubine koji se upotrebljava za opisanu geometrijsku procjenu mjeri se u skladu sa stavkom 5.2.2.4.

Sukladnost s tim zahtjevom može se dokazati fizičkim ispitivanjem, računalnom simulacijom ili odgovarajućim crtežima.

5.2.4.3. Zahtjevi za čvrstoću poda vozila za i-Size sjedišta

Cijela dodirna površina na podu vozila (vidjeti sliku 1. i 2. u Prilogu 5.) mora biti dovoljno čvrsta da podnese opterećenja do kojih dolazi u ispitivanju u skladu sa stavkom 6.2.4.5.

5.3. Minimalni broj obaveznih ISOFIX sjedišta

5.3.1. Svako vozilo kategorije M_1 mora biti opremljeno s najmanje dva ISOFIX sjedišta koja ispunjavaju zahtjeve iz ovog Pravilnika.

Barem dva ISOFIX sjedišta moraju biti opremljena i ISOFIX sustavom sidrišta i sidrištem ISOFIX gornje sigurnosne uzice.

Tip i broj ISOFIX naprava, određen u Pravilniku br. 16, koje se mogu ugraditi na svako ISOFIX sjedište određen je u Pravilniku br. 16.

5.3.2. Ne dovodeći u pitanje stavak 5.3.1., ako vozilo ima samo jedan red sjedala, ISOFIX sjedište nije obavezno.

5.3.3. Ne dovodeći u pitanje stavak 5.3.1., barem jedan od dva sustava ISOFIX sjedišta mora biti ugrađen u drugi red sjedala.

5.3.4. Ne dovodeći u pitanje stavak 5.3.1., vozila kategorije M_1 ne moraju imati više od jednog sustava ISOFIX sjedišta ako vozilo ima:

(a) najviše dvoja vrata za putnike; i

(b) deklarirano stražnje sjedište na koje se ISOFIX sidrišta ne mogu ugraditi u skladu sa zahtjevima iz stavka 5.2.2. zbog toga što bi smetala sastavim dijelovima mjenjača ili ovjesa; i

(c) indeks omjera snage i mase (PMR) veći od 140 u skladu s definicijama iz Pravilnika UN-a br. 51, pri čemu je definicija omjera snage i mase (PMR):

PMR = $(Pn/m_t) * 2\,000$ kg/kW

pri čemu je:

Pn najveća (nazivna) snaga motora, izražena u kW ([2])

m_{ro} masa vozila u voznom stanju, izražena u kg

$m_t = m_{ro}$ (za vozila kategorije M_1)

i

(d) motor koji može postići najveću (nazivnu) snagu motora veću od 200 kW.[2]

Takvo vozilo mora imati samo jedan sustav ISOFIX sidrišta i sidrište ISOFIX gornje sigurnosne uzice na prednjem sjedištu predviđenom za suvozača zajedno s uređajem za deaktiviranje zračnog jastuka (ako je to sjedište opremljeno zračnim jastukom) i upozorenjem da u drugom redu sjedala nema sustava ISOFIX sjedišta.

5.3.5. Ako je sustav ISOFIX sidrišta ugrađen na prednje sjedište zaštićeno prednjim zračnim jastukom, mora postojati uređaj za deaktiviranje tog zračnog jastuka.

5.3.6. Ne dovodeći u pitanje stavak 5.3.1., za integrirane „ugrađene" sustave za držanje djeteta ugrađeni broj ISOFIX sjedišta mora biti najmanje dva minus broj integriranih „ugrađenih" sustava za držanje djeteta masene skupine 0, 0 + ili 1.

5.3.7. Kabrioleti, kako su definirani u stavku 2.9.1.5. Konsolidirane rezolucije o konstrukciji vozila (R.E.3), koji imaju više od jednog reda sjedala moraju imati najmanje dva donja ISOFIX sidrišta. Ako na takvim vozilima postoji sidrište ISOFIX gornje sigurnosne uzice, to sidrište mora ispunjavati odgovarajuće odredbe ovog Pravilnika.

5.3.8. Ako vozilo ima samo jedno sjedište po redu, obavezno je samo jedno ISOFIX sjedište na sjedištima za putnike. Ako na takvim vozilima postoji sidrište ISOFIX gornje sigurnosne uzice, to sidrište mora ispunjavati odgovarajuće odredbe ovog Pravilnika. Ako na suvozačevo sjedište nije moguće ugraditi ni najmanju ISOFIX napravu za držanje djeteta okrenutu prema naprijed (kako je definirano u Dodatku 2. Prilogu 17. Pravilniku UN-a br. 16), nije obavezno nijedno ISOFIX sjedište ako je za to vozilo specificiran neki sustav za držanje djeteta.

5.3.9. Ne dovodeći u pitanje stavak 5.3.1., ISOFIX sjedišta nisu obavezna u vozilima hitne pomoći ili pogrebnim vozilima ni u vozilima namijenjenima za korištenje u oružanim snagama, civilnoj obrani, vatrogasnim službama i snagama za održavanje javnog reda.

5.3.10. Ne dovodeći u pitanje stavke od 5.3.1. do 5.3.4., obavezna ISOFIX sjedišta mogu se djelomično ili potpuno zamijeniti i-Size sjedištima.

6. ISPITIVANJA

6.1. Fiksiranje vozila radi ispitivanja ISOFIX sidrišta

6.1.1. Metoda za fiksiranje vozila tijekom ispitivanja ne smije biti takva da povećava čvrstoću ISOFIX sidrišta ili područja oko tih sidrišta ili da smanjuje uobičajene deformacije konstrukcije.

6.1.2. Naprava za fiksiranje smatra se prihvatljivom ako nema nikakav učinak na područje koje se proteže preko cijele širine konstrukcije i ako su vozilo ili konstrukcija blokirani ili učvršćeni sprijeda na udaljenosti od najmanje 500 mm od sidrišta koje se ispituje i ako su držani ili učvršćeni straga na udaljenosti od najmanje 300 mm od tog sidrišta.

([2]) (Nazivna) snaga motora znači snaga motora izražena u kW (ECE) i izmjerena metodom ECE-a u skladu s Pravilnikom br. 85.

6.1.3. Preporučuje se da konstrukcija leži na potpornjima raspoređenima približno u ravnini s osovinama kotača ili, ako to nije moguće, u ravnini s točkama pričvršćenja ovjesa.

6.1.4. Ako se upotrebljava metoda fiksiranja koja se razlikuje od metode iz stavaka od 6.1.1. do 6.1.3. ovog Pravilnika, moraju se priložiti dokazi o njezinoj ekvivalentnosti.

6.2. Zahtjevi za statičko ispitivanje

6.2.1. Čvrstoća sustava ISOFIX sidrišta ispituje se primjenom sila, kako je propisano u stavku 6.2.4.3., na napravu za primjenu statičke sile (NPSS) s dobro pričvršćenim ISOFIX pričvrsnim dijelovima.

Za sidrište ISOFIX gornje sigurnosne uzice provodi se dodatno ispitivanje propisano u stavku 6.2.4.4.

Za i-Size sjedište provodi se dodatno ispitivanje potporne noge propisano u stavku 6.2.4.5.

Sva ISOFIX i/ili i-Size sjedišta u istom redu sjedala koja se mogu koristiti istodobno moraju se ispitati istodobno.

6.2.2. Ispitivanje se može provesti na potpuno dovršenom vozilu ili na dovoljno dijelova vozila da budu reprezentativni za čvrstoću i krutost konstrukcije vozila.

Prozori i vrata mogu, ali ne moraju biti ugrađeni i mogu, ali ne moraju biti zatvoreni.

Može se ugraditi svaki dio opreme koji se uobičajeno dostavlja za koji je vjerojatno da pridonosi konstrukciji vozila.

Ispitivanja se smiju ograničiti na ISOFIX ili i-Size sjedište koji pripadaju samo jednom sjedalu ili jednoj skupini sjedala pod uvjetom da:

(a) to ISOFIX ili i-Size sjedište ima iste konstrukcijske karakteristike kao i ISOFIX ili i-Size sjedište koje pripada drugim sjedalima ili skupinama sjedala; i

(b) ako su takva ISOFIX ili i-Size sjedišta u cijelosti ili djelomično ugrađena na sjedalo ili skupinu sjedala, konstrukcijske karakteristike sjedala ili skupine sjedala, i poda ako je riječ o i-Size sjedištima, moraju biti iste kao i konstrukcijske karakteristike drugih sjedala ili skupina sjedala.

6.2.3. Ako se sjedala i nasloni za glavu mogu namještati, ispituju se u položaju koji odredi tehnička služba unutar ograničenog raspona koji je odredio proizvođač vozila, kako je propisano u Dodatku 3. Prilogu 17. Pravilniku br. 16.

6.2.4. Sile, smjerovi i dopušteni otklon

6.2.4.1. Na središte donje prednje poprečne šipke naprave za primjenu statičke sile (NPSS) primjenjuje se sila od 135 ± 15 N kako bi se namjestio uzdužni položaj zadnjeg produžetka NPSS-a i uklonila svaka labavost ili napetost koja bi mogla biti prisutna između NPSS-a i njegova potpornja.

6.2.4.2. Na napravu za primjenu statičke sile (NPSS) primjenjuju se sile u smjeru prema naprijed i pod kutom u skladu s tablicom 1.

Tablica 1.

Smjerovi ispitnih sila

Prema naprijed	0° ± 5°	8 kN ±0,25 kN
Pod kutom	75° ± 5° (s obje strane u odnosu na smjer prema naprijed; samo s jedne strane, ako je jedna strana nepovoljnija od druge ili ako su obje strane simetrične)	5 kN ±0,25 kN

Na proizvođačev zahtjev svako od ovih ispitivanja može se provesti na različitim konstrukcijama.

Sile u smjeru prema naprijed primjenjuju se tako da je početna sila pod kutom od 10 ± 5° iznad vodoravne ravnine. Sile pod kutom primjenjuju se vodoravno 0° ± 5°. Sila predopterećenja od 500 N ± 25 N primjenjuje se na propisanu točku opterećenja označenu na slici 2. u Prilogu 4. Puno se opterećenje mora postići što je brže moguće, a najkasnije u roku od 30 sekundi. Proizvođač može zatražiti da se primjena opterećenja postigne u roku od najviše 2 sekunde. Sila se mora održavati tijekom najmanje 0,2 s.

Sva se mjerenja moraju provoditi u skladu s normom ISO 6487 s CFC-om od 60 Hz ili nekom drugom ekvivalentnom metodom.

6.2.4.3. Ispitivanja samo sustava ISOFIX sidrišta

6.2.4.3.1. Ispitivanje silom u smjeru prema naprijed

Vodoravni uzdužni otklon (nakon predopterećenja) točke X NPSS-a tijekom primjene sile od 8 kN ±0,25 kN ne smije biti veći od 125 mm, a trajna deformacija, uključujući djelomično puknuće ili lom bilo kojeg donjeg ISOFIX sidrišta ili okolnog područja, ne smatra se neuspjehom ako se propisana sila održi tijekom propisanog razdoblja.

6.2.4.3.2. Ispitivanje silom u smjeru pod kutom

Otklon u smjeru sile (nakon predopterećenja) točke X NPSS-a tijekom primjene sile od 5 kN ±0,25 kN ne smije biti veći od 125 mm, a trajna deformacija, uključujući djelomično puknuće ili lom bilo kojeg donjeg ISOFIX sidrišta ili okolnog područja, ne smatra se neuspjehom ako se propisana sila održi tijekom propisanog razdoblja.

6.2.4.4. Ispitivanje sustava ISOFIX sidrišta i sidrišta ISOFIX gornje sigurnosne uzice

Između NPSS-a i sidrišta gornje sigurnosne uzice mora se primijeniti sila predopterećenja od 50 N ± 5 N radi postizanja odgovarajuće napetosti. Vodoravni otklon (nakon predopterećenja) točke X tijekom primjene sile od 8 kN ±0,25 kN ne smije biti veći od 125 mm, a trajna deformacija, uključujući djelomično puknuće ili lom bilo kojeg donjeg ISOFIX sidrišta ili sidrišta ISOFIX gornje sigurnosne uzice, ne smatra se neuspjehom ako se propisana sila održi tijekom propisanog razdoblja.

6.2.4.5. Ispitivanje i-Size sjedišta

Uz ispitivanja iz stavaka 6.2.4.3. i 6.2.4.4. provodi se ispitivanje s prilagođenom napravom za primjenu statičkih sila koja se sastoji od NPSS-a i uključuje ispitnu sondu za potpornu nogu, kako je definirano na slici 3. u Prilogu 5. Ispitnu napravu za potpornu nogu treba namjestiti po dužini i širini kako bi se procijenila dodirna površina na podu vozila, kako je definirano u stavku 5.2.4.2. (vidjeti sliku 1. i 2. u Prilogu 5. ovom Pravilniku). Visinu ispitne naprave za potpornu nogu treba namjestiti tako da podnožje ispitne naprave za potpornu nogu bude u dodiru s gornjom površinom poda vozila. Ako se visina namješta pomoću unaprijed definiranih razmaka, bira se prva točka na kojoj stopalo stabilno stoji na podu; ako se visina ispitne naprave za potpornu nogu slobodno namješta, kut dubine NPSS-a mora se povećavati za 1,5° ± 0,5° zbog prilagođene visine ispitne naprave za potpornu nogu.

Vodoravni otklon (nakon predopterećenja) točke X NPSS-a tijekom primjene sile od 8 kN ±0,25 kN ne smije biti veći od 125 mm, a trajna deformacija, uključujući djelomično puknuće ili lom bilo kojeg donjeg ISOFIX sidrišta ili dodirne površine na podu vozila, ne smatra se neuspjehom ako se propisana sila održi tijekom propisanog razdoblja.

Tablica 2.

Dopušteni otkloni

Smjer sile	*Najveći dopušteni otklon točke X NPSS-a*
Prema naprijed	125 mm uzdužno
Pod kutom	125 mm u smjeru sile

6.2.5. Dodatne sile

6.2.5.1. Inercijske sile sjedala

Za položaj ugradnje na kojem se opterećenje prenosi u sklop sjedala vozila, a ne izravno na konstrukciju vozila, provodi se ispitivanje radi provjere da je sidrište sjedala vozila na konstrukciji vozila dovoljno čvrsto. U tom ispitivanju se na sjedalo ili odgovarajući dio sklopa sjedala vodoravno i uzdužno u smjeru prema naprijed primjenjuje sila jednaka dvadeseterostrukoj težini odgovarajućih dijelova sklopa sjedala tako da se stvori fizički učinak mase tog sjedala na sidrišta sjedala. Proizvođač određuje primjenu dodanih opterećenja i njihovu raspodjelu, za što mora dobiti odobrenje od tehničke službe.

Na proizvođačev zahtjev na točku X NPSS-a može se primijeniti dodatno opterećenje tijekom prethodno opisanih statičkih ispitivanja.

Ako je sidrište gornje sigurnosne uzice ugrađeno u sjedalo vozila, to se ispitivanje provodi pomoću remena ISOFIX gornje sigurnosne uzice.

Ne smije doći ni do kakvog puknuća i moraju biti ispunjeni zahtjevi za otklon iz tablice 2.

Napomena: Ovo se ispitivanje ne more provesti ni za jedno sidrište sustava sigurnosnih pojaseva vozila ugrađeno u konstrukciju sjedala vozila ako je to sjedalo već ispitano i homologirano da ispunjava zahtjeve iz ispitivanja opterećenjem sidrišta propisane u ovom Pravilniku za sustav za držanje odraslih putnika.

7. PREINAKE I PROŠIRENJE HOMOLOGACIJE TIPA VOZILA

7.1. Homologacijsko tijelo koje je homologiralo tip vozila mora se obavijestiti o svakoj preinaci tog tipa vozila. To tijelo zatim može:

7.1.1. smatrati da učinjene preinake vjerojatno neće imati znatan štetan učinak i da vozilo u svakom slučaju i dalje ispunjava zahtjeve; ili

7.1.2. zahtijevati dodatno ispitno izvješće od tehničke službe odgovorne za provođenje ispitivanja.

7.2. Stranke Sporazuma koje primjenjuju ovaj Pravilnik obavješćuju se o potvrđivanju ili odbijanju homologacije, uz navođenje preinaka, putem postupka navedenog u stavku 4.3.

7.3. Nadležno tijelo koje izdaje proširenje homologacije dodjeljuje serijski broj tom proširenju te je o tome dužno obavijestiti ostale stranke Sporazuma iz 1958. koje primjenjuju ovaj Pravilnik izjavom u skladu s predloškom iz Priloga 1. ovom Pravilniku.

8. SUKLADNOST PROIZVODNJE

Postupci za provjeru sukladnosti proizvodnje moraju biti u skladu s onima iz Popisa 1. Sporazuma (E/ECE/TRANS/505/Rev.3) i ispunjavati sljedeće zahtjeve.

8.1. Svako vozilo s homologacijskom oznakom kako je propisana ovim Pravilnikom mora biti sukladno s homologiranim tipom vozila s obzirom na detalje koji utječu na karakteristike sustava ISOFIX sidrišta i sidrišta ISOFIX gornje sigurnosne uzice.

8.2. Kako bi se provjerila sukladnost kako je propisana u stavku 8.1., dovoljan broj serijski proizvedenih vozila s homologacijskim oznakama u skladu s ovim Pravilnikom podvrgava se nasumičnim provjerama.

8.3. Te nasumične provjere u pravilu se odnose na mjerenje. Međutim, prema potrebi, vozila se mogu podvrgnuti nekom od ispitivanja opisanih u stavku 6. koje odabere tehnička služba koja provodi homologacijska ispitivanja.

9. SANKCIJE ZA NESUKLADNOST PROIZVODNJE

9.1. Homologacija dodijeljena tipu vozila na temelju ovog Pravilnika može se povući ako nisu ispunjeni zahtjevi iz stavka 8.1. ili ako njegova sidrišta sigurnosnih pojasa ili sustav ISOFIX sidrišta i sidrište ISOFIX gornje sigurnosne uzice ne uspiju proći provjere propisane u stavku 8.

9.2. Ako ugovorna stranka Sporazuma koja primjenjuje ovaj Pravilnik povuče homologaciju koju je prethodno dodijelila, dužna je o tome odmah obavijestiti druge ugovorne stranke koje primjenjuju ovaj Pravilnik izjavom u skladu s predloškom iz Priloga 1. ovom Pravilniku.

10. TRAJNO OBUSTAVLJENA PROIZVODNJA

Ako nositelj homologacije potpuno obustavi proizvodnju tipa sustava ISOFIX sidrišta i sidrišta ISOFIX gornje sigurnosne uzice homologiranog na temelju ovog Pravilnika, dužan je o tome obavijestiti homologacijsko tijelo koje je dodijelilo homologaciju. Nakon što primi odgovarajuću obavijest, to je tijelo dužno o tome obavijestiti druge ugovorne stranke Sporazuma iz 1958. koje primjenjuju ovaj Pravilnik izjavom u skladu s predloškom iz Priloga 1. ovom Pravilniku.

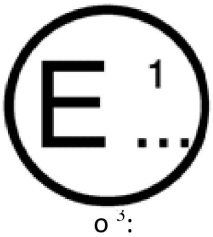
11. IMENA I ADRESE TEHNIČKIH SLUŽBI ODGOVORNIH ZA PROVOĐENJE HOMOLOGACIJSKIH ISPITIVANJA TE IMENA I ADRESE HOMOLOGACIJSKIH TIJELA

Ugovorne stranke Sporazuma iz 1958. koje primjenjuju ovaj Pravilnik prijavljuju Tajništvu Ujedinjenih naroda imena i adrese tehničkih službi odgovornih za provođenje homologacijskih ispitivanja te homologacijskih tijela koja dodjeljuju homologacije i kojima treba dostaviti obrasce za potvrdu dodjeljivanja, proširenja, odbijanja ili povlačenja homologacije koji su izdani u drugim državama.

PRILOG 1.

IZJAVA

(najveći format: A4 (210 × 297 mm))



Izdaje: ime tijela
……..
……..

o [3]: dodjeljivanju homologacije

proširenju homologacije

odbijanju homologacije

povlačenju homologacije

trajno obustavljenoj proizvodnji

tipa vozila s obzirom na sustave ISOFIX sidrišta, sidrišta ISOFIX gornje sigurnosne uzice i i-Size sjedišta, ako su ugrađena, na temelju Pravilnika br. 145.

Homologacijski broj:..... Broj proširenja:.....

1. Trgovačko ime ili marka motornog vozila:.....
2. Tip vozila: .....
3. Ime i adresa proizvođača:.....
4. Ako postoji, ime i adresa proizvođačeva zastupnika: .....
   .....
5. Opis sjedala [4]

   Dodatne sile skladu sa stavkom 6.2.5.1. ovog Pravilnika UN-a: da/ne[2]

   Dodatna sila: .....

   Iznimka iz napomene uz stavak 6.2.5.1. na temelju ispitivanja sidrišta sigurnosnih pojaseva iz stavka 6.4.4. Pravilnika UN-a br. 14.: da/ne[2]

   Homologacijski broj na temelju Pravilnika UN-a br. 14:
   .....
6. Iznimka za ISOFIX iz stavka 5.3.8. ovog Pravilnika: da/ne[2] .....
7. Datum dostavljanja vozila na homologaciju:.....
8. Tehnička služba odgovorna za provođenje homologacijskih ispitivanja:.....
   .....
9. Datum izvješća koje je izdala ta služba:.....
10. Broj izvješća koje je izdala ta služba: .....
11. Homologacija dodijeljena/proširena/odbijena/povučena[2]
12. Položaj homologacijske oznake na vozilu: .....
13. Mjesto: .....
14. Datum: .....
15. Potpis: .....
16. Ovoj su izjavi priloženi sljedeći dokumenti, pohranjeni kod homologacijskog tijela koje je dodijelilo homologaciju i dostupni na zahtjev:

    tehnički crteži, sheme i nacrti sustava ISOFIX sidrišta, sidrišta gornje sigurnosne uzice, ako ih ima, dodirne površine na podu vozila i-Size sjedišta, ako ih ima, i konstrukcije vozila;

---

1 Razlikovni broj države koja je dodijelila/proširila/odbila/povukla homologaciju (vidjeti odredbe o homologaciji u Pravilniku).

2 Prekrižiti suvišno.

3 Prekrižiti suvišno.

4 Samo ako je sidrište pričvršćeno na sjedalo ili ako se remen pojasa oslanja na sjedalo.

fotografije sustava ISOFIX sidrišta, gornje sigurnosne uzice, ako ih ima, dodirne površine i-Size sjedišta na podu vozila, ako ih ima, i konstrukcije vozila;

tehnički crteži, sheme i nacrti sjedala i njihovih sidrišta na vozilu;

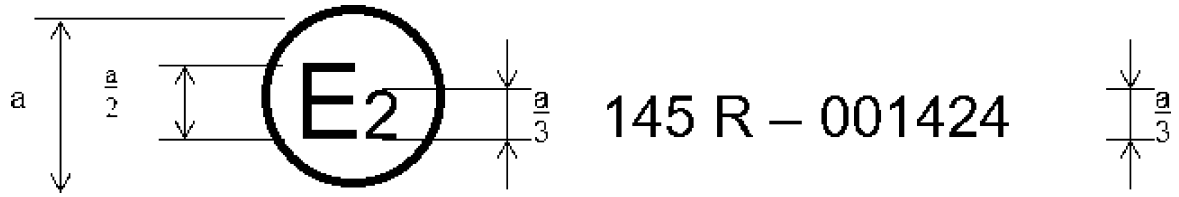
fotografije sjedala i njihovih sidrišta.

PRILOG 2.

IZGLED HOMOLOGACIJSKIH OZNAKA

PREDLOŽAK A

(vidjeti stavak 4.4. ovog Pravilnika)



a = 8 mm (najmanje).

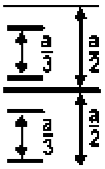
Ova homologacijska oznaka pričvršćena na vozilo označava da je taj tip vozila homologiran s obzirom na sustave ISOFIX sidrišta, ISOFIX gornje sigurnosne uzice i i-Size sjedišta u Francuskoj (E2) na temelju Pravilnika br. 145 pod homologacijskim brojem 001424. Prve dvije znamenke homologacijskog broja označavaju da je homologacija dodijeljena u skladu sa zahtjevima iz Pravilnika br. 145 u izvornoj verziji.

PREDLOŽAK B

(vidjeti stavak 4.5. ovog Pravilnika)



145	00 1425
11	02 2439



a = 8 mm (najmanje).

Ova homologacijska oznaka pričvršćena na vozilo označava da je taj tip vozila homologiran u Nizozemskoj (E4) na temelju pravilnika UN-a br. 145 i 11 ([1])*. Homologacijski brojevi pokazuju da je u trenutku dodjeljivanja homologacije Pravilnik UN-a br. 145 bio u izvornoj verziji, a Pravilnik UN-a br. 11 obuhvaćao niz izmjena 02.

([1]) Drugi broj naveden je samo kao primjer.

PRILOG 3.

POSTUPAK ZA ODREĐIVANJE TOČKE H I STVARNOG NAGIBA TRUPA ZA SJEDIŠTA U MOTORNIM VOZILIMA (*)

Dodatak 1. — Opis trodimenzionalne naprave za određivanje točke H (3D H naprava) ([1])

Dodatak 2. — Trodimenzionalni referentni sustav ([1])

Dodatak 3. — Referentni podaci za sjedišta ([1])

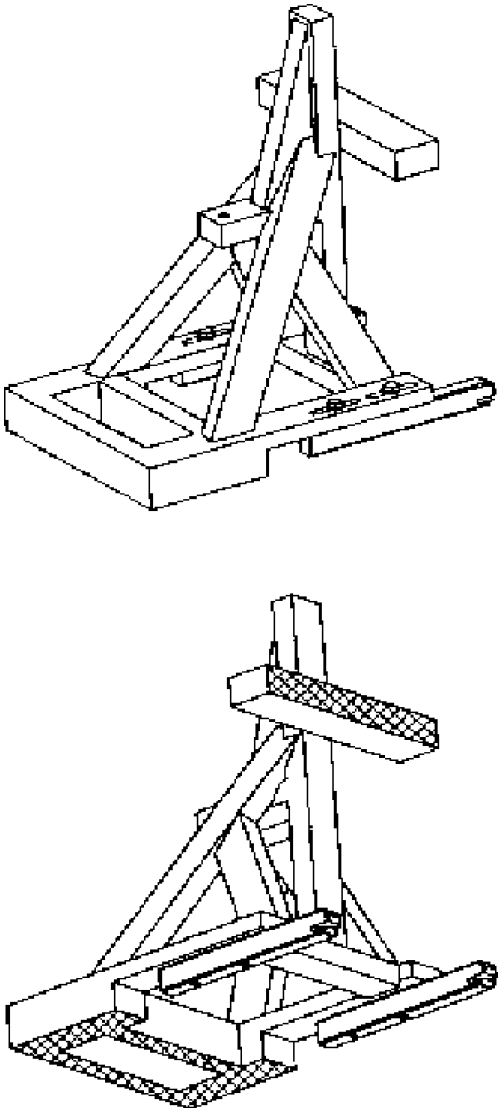
(*) Postupak je opisan u dodacima 1., 2. i 3. Prilogu 1. Konsolidiranoj rezoluciji o izradi vozila (R.E.3) (dokument ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.6).

PRILOG 4.

SUSTAVI ISOFIX SIDRIŠTA I SIDRIŠTA ISOFIX GORNJE SIGURNOSNE UZICE

Slika 1.

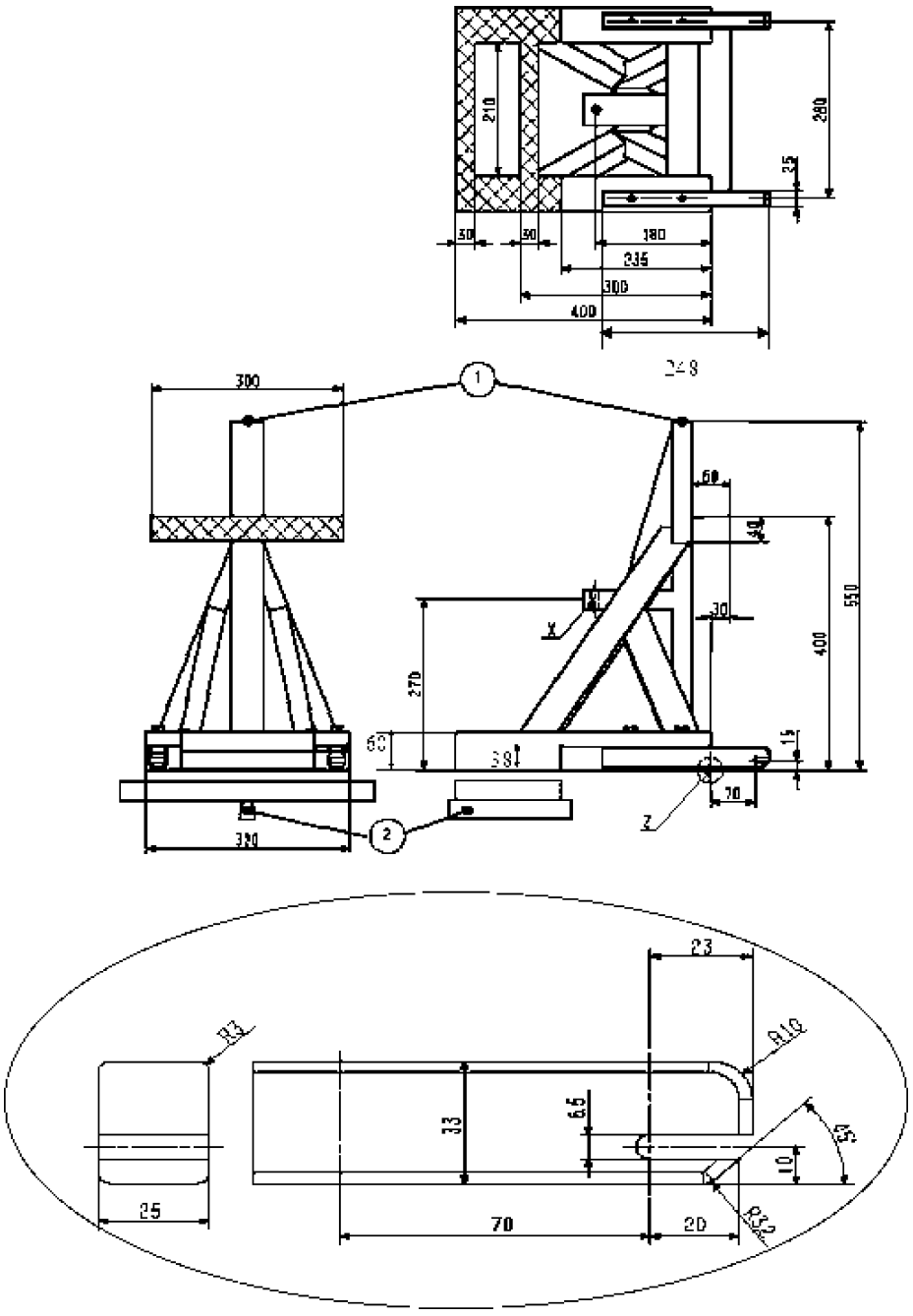
Naprava za primjenu statičke sile (NPSS), izometrijski pogledi



Slika 2.

Naprava za primjenu statičke sile (NPSS), dimenzije

Dimenzije su u milimetrima.



Legenda

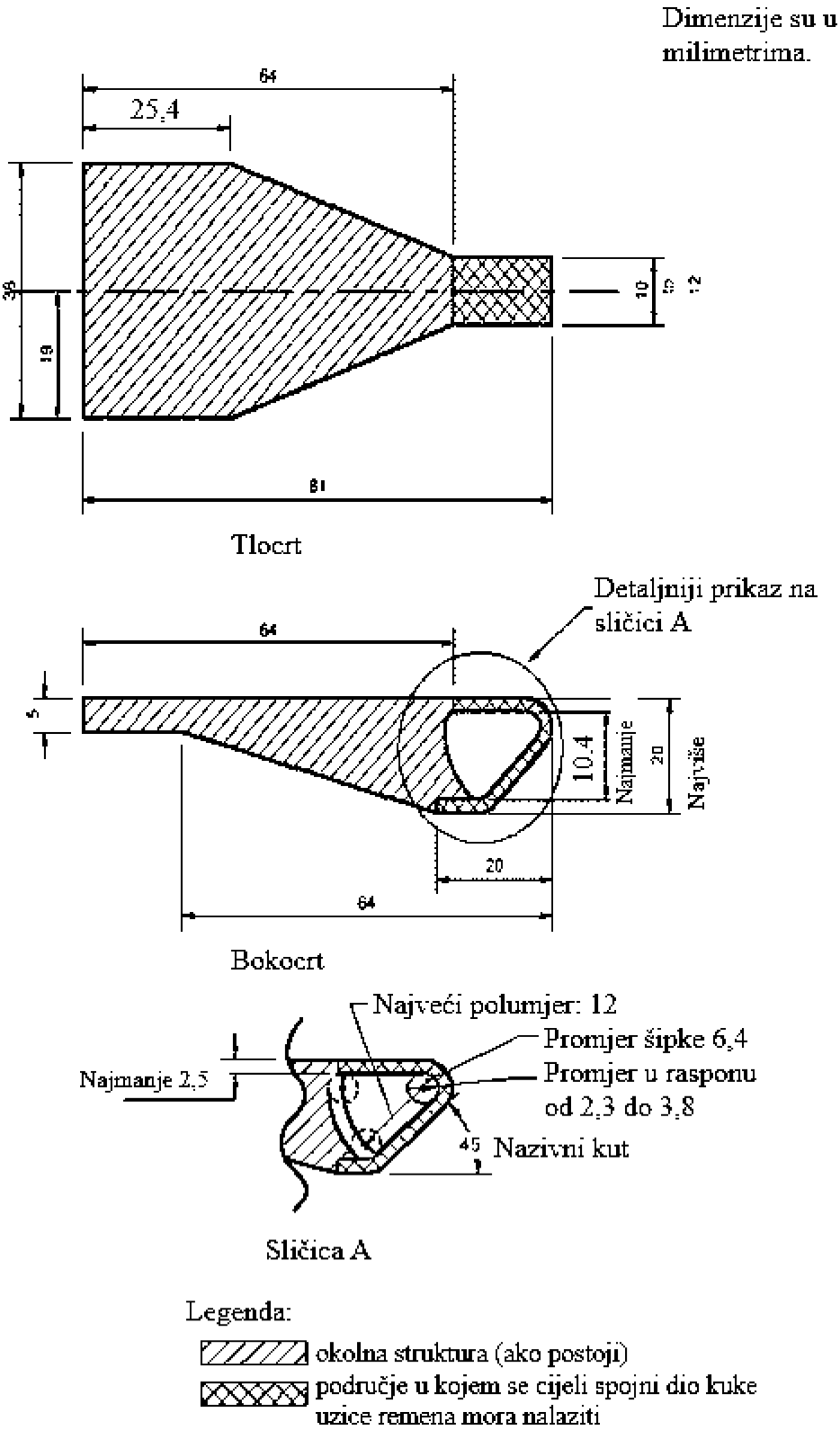
1. Točka pričvršćenja gornje sigurnosne uzice

2. Okretni pričvrsni dio za ispitivanje krutosti, kako je opisano u nastavku.

Krutost NPSS-a: Kad se NPSS pričvrsti na krute šipke sidrišta s prednjim poprečnim dijelom NPSS-a poduprtim krutom šipkom koju u središtu drži uzdužni zglob 25 mm ispod osnove NPSS-a (kako bi se omogućilo savijanje osnove NPSS-a), pomak točke X ne smije biti veći od 2 mm u bilo kojem smjeru kad se primijene sile u skladu s tablicom 1. iz stavka 6.2.4.2. ovog Pravilnika. Svaka deformacija sustava ISOFIX sidrišta isključuje se iz mjerenja.

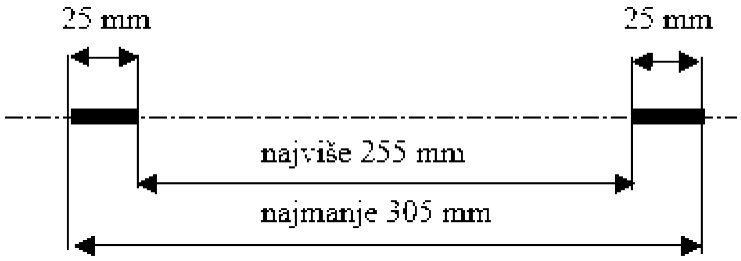
Slika 3.

Dimenzije priključka (tipa kuke) ISOFIX gornje sigurnosne uzice



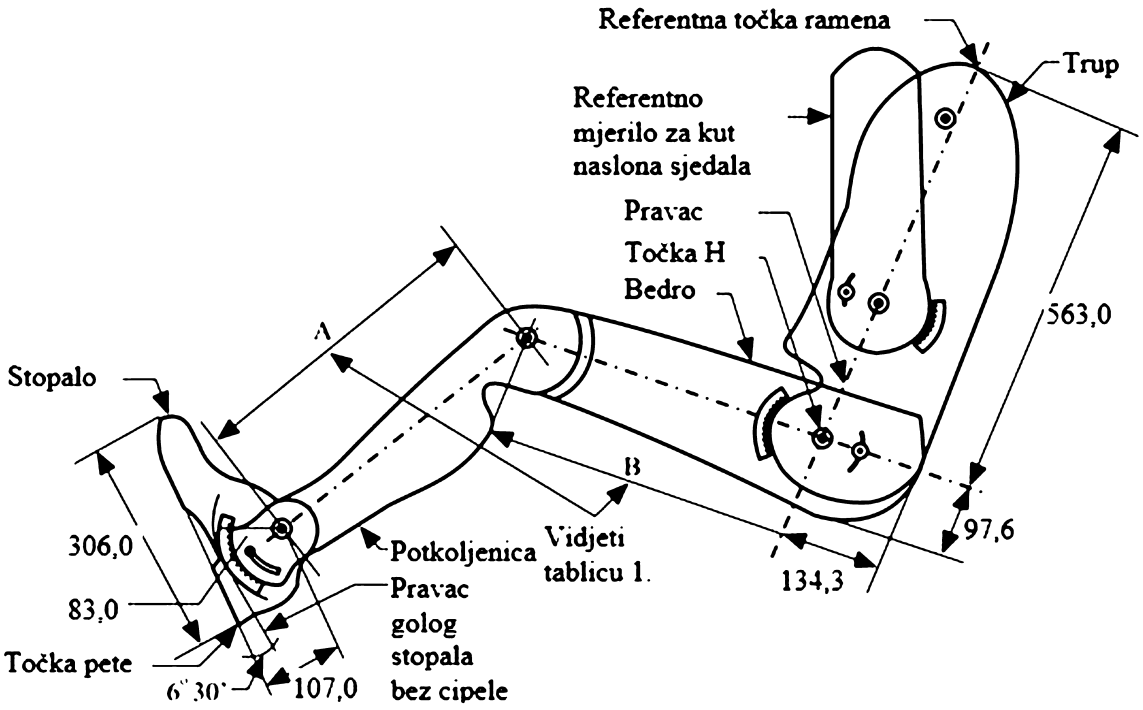
Slika 4.

Udaljenost između donjih područja sidrišta



Slika 5.

Dvodimenzionalni model

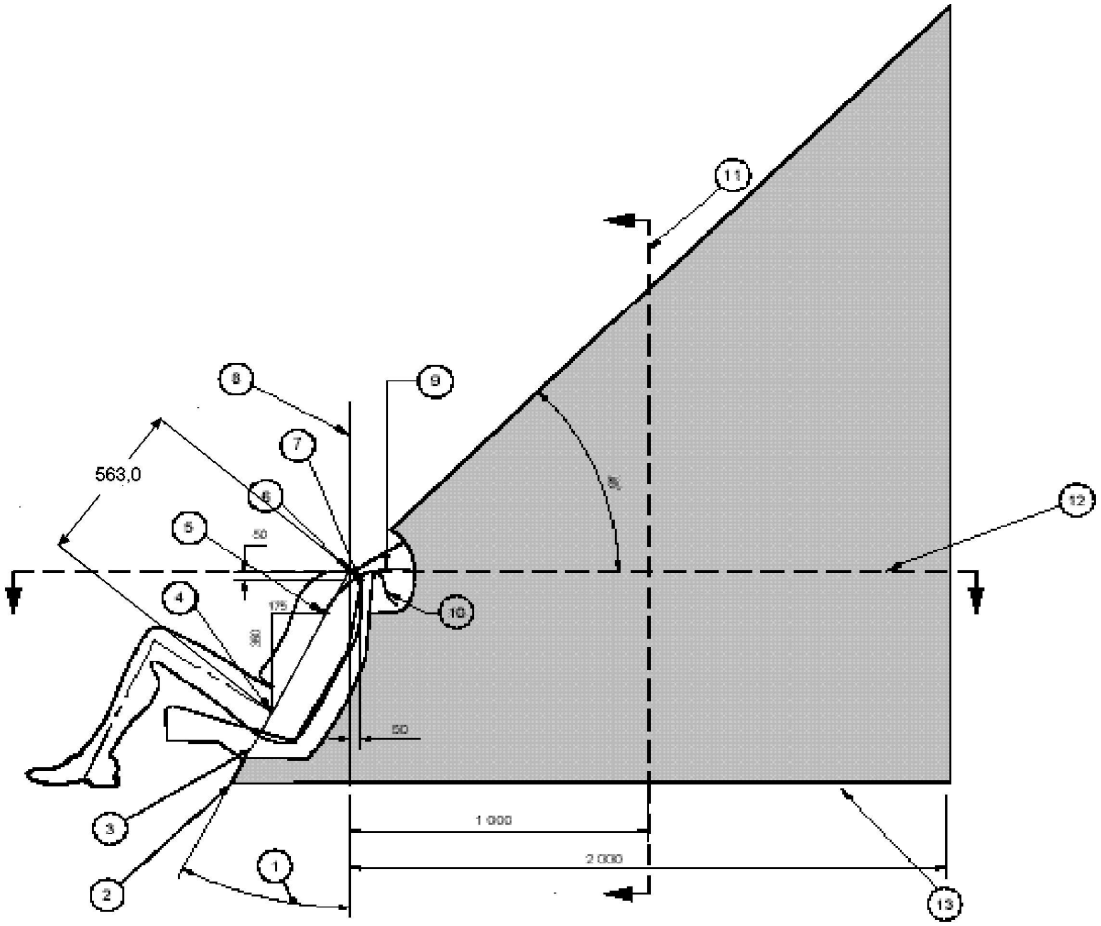


Napomena: Dimenzije su u milimetrima.

Slika 6.

Položaj sidrišta ISOFIX gornje sigurnosne uzice, ISOFIX područje – bokocrt

Dimenzije su u milimetrima.



Legenda

1. Kut naslona
2. Sjecište referentne ravnine pravca trupa i podne plohe
3. Referentna ravnina pravca trupa
4. Točka H
5. Točka V
6. Točka R
7. Točka W
8. Vertikalna uzdužna ravnina
9. Duljina omatanja remena od točke V: 250 mm
10. Duljina omatanja remena od točke W: 200 mm
11. Presjek ravnine M
12. Presjek ravnine R
13. Ova crta označava podnu plohu specifičnog vozila unutar propisanog područja

Napomene:

1. Dio sidrišta gornje sigurnosne uzice namijenjen spajanju s kukom gornje sigurnosne uzice mora biti u osjenčanom području.
2. Točka R: referentna točka ramena.
3. Točka V: referentna točka V, 350 mm vertikalno iznad točke H i 175 mm vodoravno iza nje.
4. Točka W: referentna točka W, 50 mm vertikalno ispod točke R i 50 mm vodoravno iza nje.

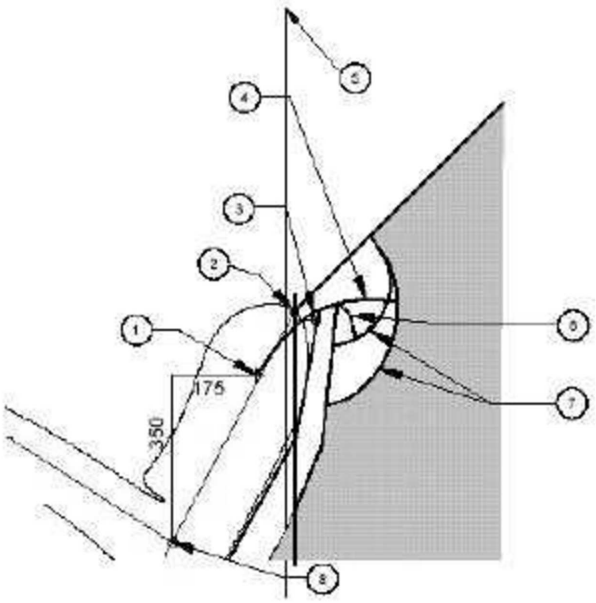
5. Ravnina M: referentna ravnina M, 1 000 mm vodoravno iza točke „R”.

6. Površine područja koje su najisturenije prema naprijed dobivaju se rotacijom dužina omatanja po čitavom proširenom rasponu u prednjem dijelu područja. Dužine omatanja su najmanja prilagođena duljina tipičnog remena gornje sigurnosne uzice koja se proteže od vrha sustava za držanje djeteta (točke W) ili niže na stražnjem dijelu sustava za držanje djeteta (točka V).

Slika 7.

Položaj sidrišta ISOFIX gornje sigurnosne uzice, ISOFIX područje – povećani bokocrt područja omatanja

Dimenzije su u milimetrima.



Legenda

1. Točka V
2. Točka R
3. Točka W
4. Duljina omatanja remena od točke V: 250 mm
5. Vertikalna uzdužna ravnina
6. Duljina omatanja remena od točke W: 200 mm
7. Lukovi na temelju duljina omatanja
8. Točka H

Napomene:

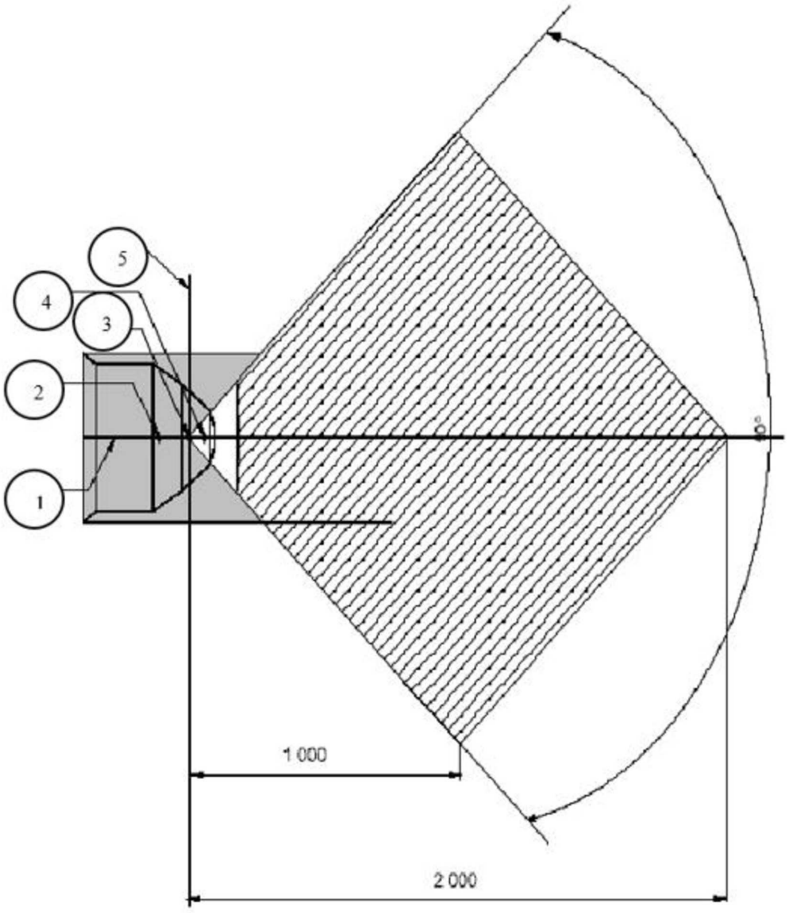
1. Dio sidrišta gornje sigurnosne uzice namijenjen spajanju s kukom gornje sigurnosne uzice mora biti u osjenčanom području.
2. Točka R: referentna točka ramena.
3. Točka V: referentna točka V, 350 mm vertikalno iznad točke H i 175 mm vodoravno iza nje.
4. Točka W: referentna točka W, 50 mm vertikalno ispod točke R i 50 mm vodoravno iza nje.
5. Ravnina M: referentna ravnina M, 1 000 mm vodoravno iza točke „R”.
6. Površine područja koje su najisturenije prema naprijed dobivaju se rotacijom dužina omatanja po čitavom proširenom rasponu u prednjem dijelu područja. Dužine omatanja su najmanja prilagođena duljina tipičnog remena gornje sigurnosne uzice koja se proteže od vrha sustava za držanje djeteta (točke W) ili niže na stražnjem dijelu sustava za držanje djeteta (točka V).

Slika 8.

Položaj sidrišta ISOFIX gornje sigurnosne uzice, ISOFIX područje – tlocrt

(presjek ravnine R)

Dimenzije su u milimetrima.



Legenda

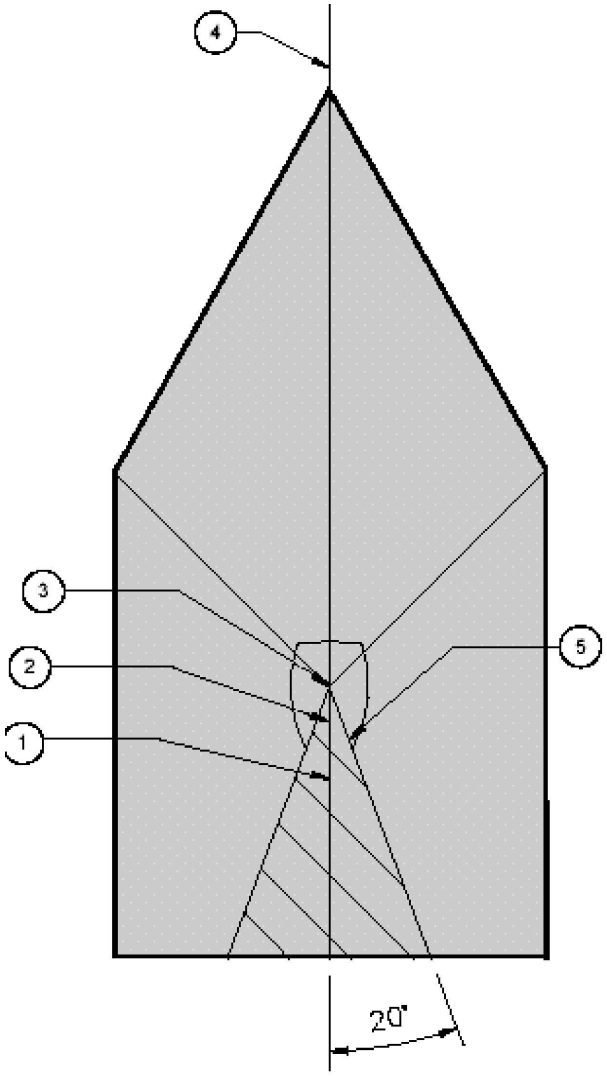
1. Središnja ravnina
2. Točka V
3. Točka R
4. Točka W
5. Vertikalna uzdužna ravnina

Napomene:

1. Dio sidrišta gornje sigurnosne uzice namijenjen spajanju s kukom gornje sigurnosne uzice mora biti u osjenčanom području.
2. Točka R: referentna točka ramena.
3. Točka V: referentna točka V, 350 mm vertikalno iznad točke H i 175 mm vodoravno iza nje.
4. Točka W: referentna točka W, 50 mm vertikalno ispod točke R i 50 mm vodoravno iza nje.

Slika 9.

Položaj sidrišta ISOFIX gornje sigurnosne uzice, ISOFIX područje – nacrt



Legenda

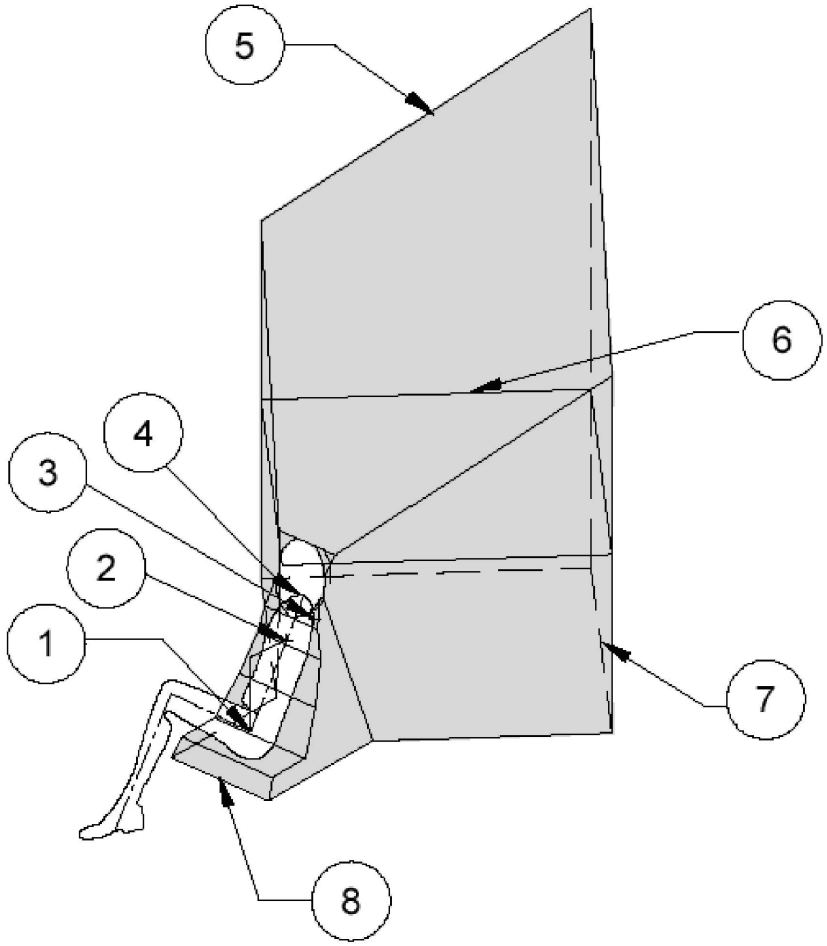
1. Točka V
2. Točka W
3. Točka R
4. Središnja ravnina
5. Područje uz referentnu ravninu trupa

Napomene:

1. Dio sidrišta gornje sigurnosne uzice namijenjen spajanju s kukom gornje sigurnosne uzice mora biti u osjenčanom području.
2. Točka R: referentna točka ramena.
3. Točka V: referentna točka V, 350 mm vertikalno iznad točke H i 175 mm vodoravno iza nje.
4. Točka W: referentna točka W, 50 mm vertikalno ispod točke R i 50 mm vodoravno iza nje.

Slika 10.

Položaj sidrišta ISOFIX gornje sigurnosne uzice, ISOFIX područje – trodimenzionalni shematski prikaz



Legenda

1. Točka H
2. Točka V
3. Točka W
4. Točka R
5. Ravnina pod kutom od 45°
6. Presjek ravnine R
7. Površina podne plohe
8. Prednji rub područja

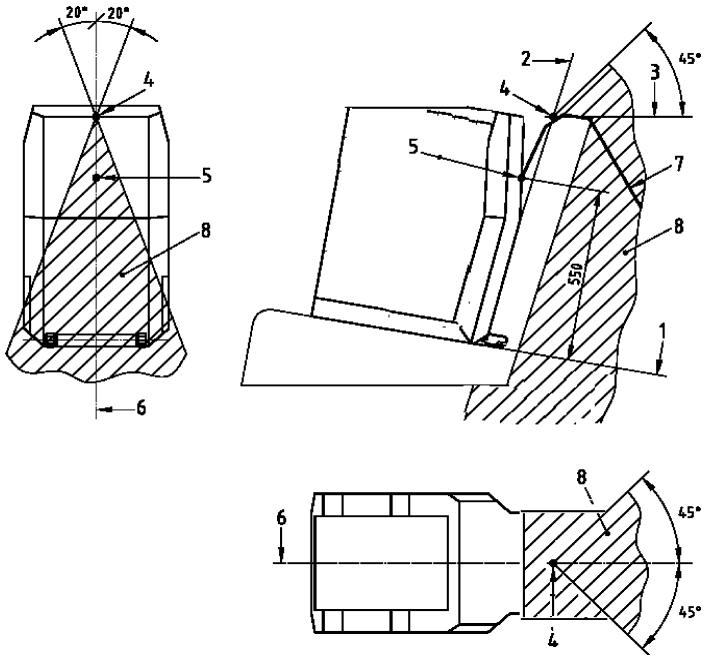
Napomene:

1. Dio sidrišta gornje sigurnosne uzice namijenjen spajanju s kukom gornje sigurnosne uzice mora biti u osjenčanom području.
2. Točka R: referentna točka ramena.

Slika 11.

Alternativna metoda za određivanje položaja sidrišta gornje sigurnosne uzice ISPFIX pomoću naprave „ISO/F2” (B), područje ISOFIX – bokocrt, tlocrt i nacrt sa stražnje strane

Dimenzije su u milimetrima.



1. Vodoravna ploha naprave „ISO/F2” (B)
2. Stražnja ploha naprave „ISO/F2” (B)
3. Vodoravna tangenta vrha naslona sjedala (posljednje krute točke tvrdoće veće od 50 Shore A)
4. Sjecište 2 i 3
5. Referentna točka sigurnosne uzice
6. Središnjica naprave „ISO/F2” (B)
7. Remen gornje sigurnosne uzice
8. Granice područja sidrišta

Slika 12.

Simbol donjeg sidrišta ISOFIX

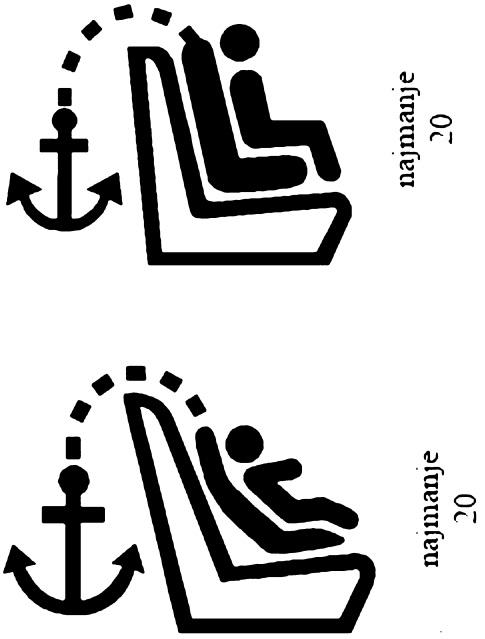


Napomene:

1. Crtež nije u mjerilu.
2. Simbol se može prikazati zrcalno.
3. Proizvođač može odabrati boju simbola.

Slika 13.

Simbol položaja sidrišta gornje sigurnosne uzice pod poklopcem



Napomene:

1. Dimenzije su u milimetrima.
2. Crtež nije u mjerilu.
3. Oznaka mora biti jasno vidljiva pomoću kontrastnih boja ili odgovarajućeg reljefa ako je urezan ili izbočen.

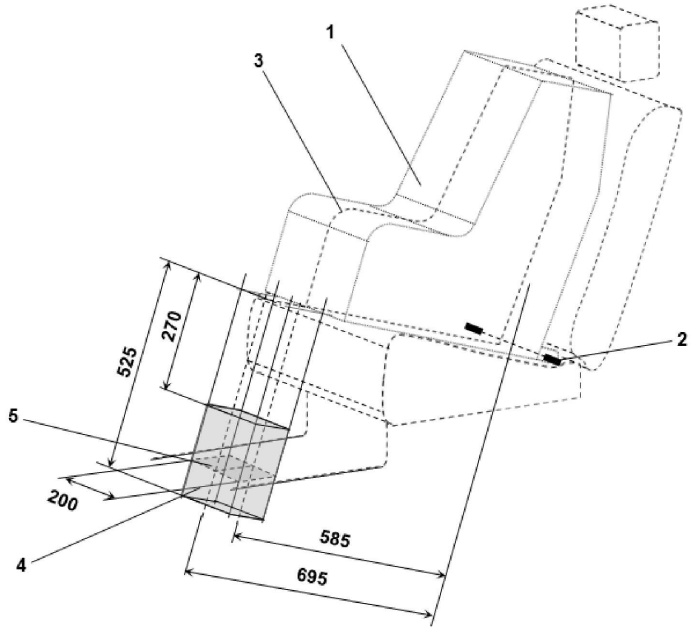
Prilog 5.

i-Size sjedište

Slika 1.

Trodimenzionalni prikaz dopuštenog obujma podnožja potporne noge

Dimenzije su u milimetrima.



Legenda:

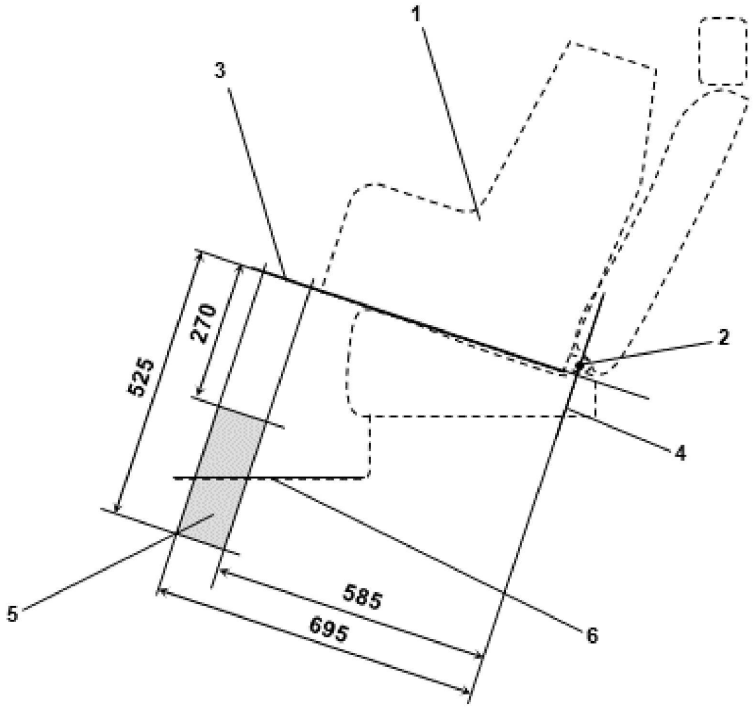
1. Ispitna naprava za držanje djeteta
2. Šipka donjih ISOFIX sidrišta
3. Srednja uzdužna ravnina ispitne naprave za držanje djeteta
4. Dopušteni obujam podnožja potporne noge
5. Dodirna površina na podu vozila

Napomena: Crtež nije u mjerilu.

Slika 2.

Bokocrt dopuštenog obujma podnožja potporne noge

Dimenzije su u milimetrima.



Legenda:

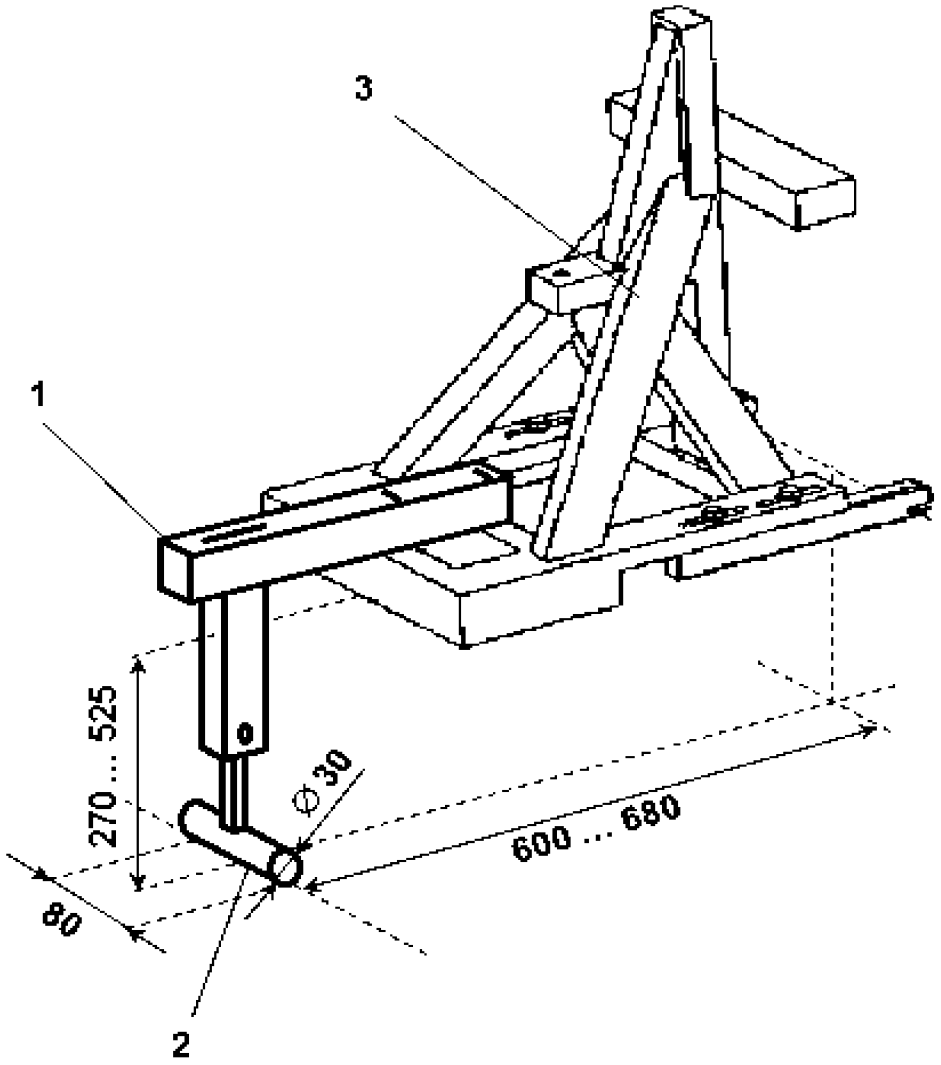
1. Ispitna naprava za držanje djeteta
2. Šipka donjih ISOFIX sidrišta
3. Ravnina koju čini donja površina ispitne naprave za držanje djeteta kad je ugrađena na predviđeno sjedište
4. Ravnina koja prolazi kroz šipku donjeg sidrišta, usmjerena okomito na srednju uzdužnu ravninu ispitne naprave za držanje djeteta i okomito na ravninu koju čini donja površina ispitne naprave za držanje djeteta kad je ugrađena na predviđeno sjedište.
5. Dopušteni obujam podnožja potporne noge unutar kojeg se mora nalaziti pod vozila; taj obujam predstavlja raspon podešavanja potporne noge i-Size sustava za držanje djeteta po duljini i visini
6. Pod vozila

Napomena: Crtež nije u mjerilu.

Slika 3.

Primjer prilagođene naprave za primjenu statičkih sila s ispitnom sondom za potpornu nogu ($NPSS_{PN}$) koji prikazuje potreban raspon podešavanja i dimenzije podnožja potporne noge

Dimenzije su u milimetrima.



Legenda:

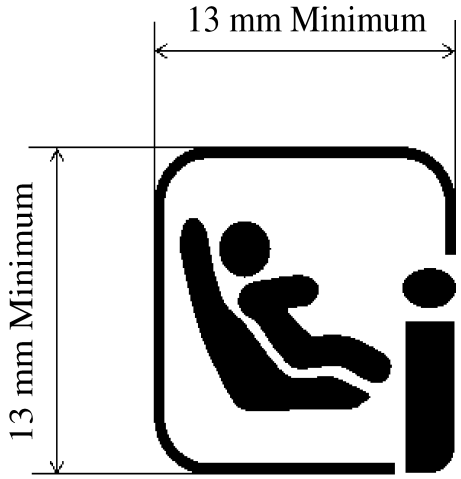
1. Ispitna naprava za potpornu nogu
2. Podnožje potporne noge
3. NPSS (kako je definiran u Prilogu 4. ovom Pravilniku)

Napomene:

1. Crtež nije u mjerilu.
2. Ispitna naprava za potpornu nogu:
   (a) mora omogućavati ispitivanje na cijeloj dodirnoj površini na podu vozila definiranoj za svako i-Size sjedište;
   (b) mora biti čvrsto pričvršćena na NPSS tako da sile koje se primjenjuju na NPSS izravno prenose ispitne sile na pod vozila, bez smanjenja reaktivnih ispitnih sila zbog unutarnjeg prigušenja ili deformacija same ispitne naprave za potpornu nogu.
3. Podnožje potporne noge sastoji se od valjka širine 80 mm i promjera 30 mm sa zaobljenim rubovima polumjera 2,5 mm na obje strane.
4. Ako se visina namješta pomoću unaprijed definiranih razmaka, pojedinačni razmaci ne smiju biti veći od 20 mm.

Slika 4.

Simbol i-Size sjedišta



Napomene:

1. Crtež nije u mjerilu.
2. Proizvođač može odabrati boju simbola.